

EXHIBITIONS 展覽

亞洲島嶼紀事

Para Site 藝術空間與 Spring 工作室共同探討亞洲海域的地緣政治

香港。自1997年在香港上環普仁街的空間首次開放，17年以來，Para Site 藝術空間不但見證了這裡的歷史變遷，亦始終保持著與社區的交流互動。9月19日，Para Site 公佈了空間將於2015年遷往新址的消息，並在普仁街舉行了最後一次圓桌討論會與告別派對。但Para Site「繼續緊貼根本，與香港多姿多彩的社會各階層彼此交流」的志向並未因此而有所停滯，相反的，Para Site在接下來的數月間，將以靈活的機構合作方式持續展現它在本地的能量和積極作用。

9月27日，Para Site與Spring工作室首次聯合發起的展覽「亞洲的離岸島嶼」開幕，此展由Para Site 藝術空間執行總監康明（Cosmin Costinas）和哥斯達黎加的獨立藝術場地TEOR/éTica副藝術總監士日（Inti Guerrero）共同策劃。康明談到，離岸島嶼所凸顯的民族主義問題是吸引他們策劃此展的關鍵，他們在策展陳述中做出了進一步的闡釋：「以那

些被東亞各國宣稱擁有主權的細小、偏遠、人跡罕至的島嶼為文本，展覽將集中探討其意識形態、歷史、神秘主義乃至虛構詮釋。這些地理上無足輕重的山石，近年卻成為日益膨脹的民族主義的焦點，用以投射國族尊榮與權力，甚至被視為未來危機的徵兆。」

這些地理上無足輕重的山石，近年卻成為日益膨脹的民族主義的焦點，用以投射國族尊榮與權力

此展展出的作品大部份由Spring工作室的駐場藝術家帶來，諸如白雙全、洪子健、林育榮、黃漢明、徐浩恩、Alvaro Barrios、Rosa Barba、MAP Office等。兩位策展人邀請這些來自不同文化背景的藝術家在展覽主題下進行創作，這使得對同一主題的多元視角構成了展

覽的框架。展場中最引人注目的是新加坡藝術家林育榮所拍攝的大量位處馬來西亞和新加坡海事邊界的浮標照片，他從兩個國家各自的角度觀察這些浮標，以此暗示島嶼焦慮所導致的隱而未發的政治衝突。

正如策展人在文字中指出的，不少藝術家選擇直面離岸島嶼所帶來的國家、民族糾紛，以及引發這些糾紛的意識形態、激進主義與後殖民議題，例如，藝術家Julieta Aranda在曾為太平洋戰場的基里巴斯一個小島上，找到一卷膠片並加以沖印，將軍國主義的遺跡化為一首抽象詩；Alvaro Barrios則以英國和阿根廷1982年爭奪福克蘭群島（拉丁美洲人稱為馬爾維納斯群島）戰役為歷史背景，揭示看起來荒涼且偏遠的小島觸動母國政局的可能性。

與這些緊扣「島嶼」圖像符號的



黃漢明，《世界之窗》（Windows on the World），2014年

作品相比，現居柏林的新加坡藝術家黃漢明的錄像裝置則顯得更具抽象性與奇幻感。他曾與慶豪/Dehow Projects合作，共同構建了一條「時空隧道」，在隧道的盡頭，伴隨著粵劇《昭君出塞》哀婉的唱腔，黃漢明以失重的宇航員形象出現在錄像中，當他摘下頭盔，則又化身為一位身處太空艙、脂粉濃豔的粵劇女伶。事實上，這個項目的成形基於他正在進行中的、關於傳統粵劇舞台形式所具有的未來感與科幻小說/電影之間共性的研究。他借用了前蘇聯導演塔可夫

斯基的電影《飛向太空》中虛擬的索拉里斯星球浩瀚多變的海域與島嶼景觀為背景，身著宇航服的粵劇女伶則成為這個星球的一位探索者。

黃漢明如此解釋他的創作理念：「這注定是『我們』與『他者』之間關於空間、科學與知識互不溝通、互不理解狀態的一種體現。」——這也不妨成為本次展覽一針見血的結語。

撰文／武漢

• 亞洲的離岸島嶼

香港Spring工作室
展至12月7日